El Malcriado

"Dedicado para los Trabajadores Agricola"





MUCHOS NO COMPRENDEN AUN LA FUERZA QUE FORMAN AL UNIRSE CON OTROS EN SU ASOCIACION. SOLO LA UNION TRAE LA FUERZA. SOLO POR MEDIO DE AGRUPACION SE PUEDE ALCANZAR LA IGUALDAD DE LOS CAM PESINOS CON LOS PATRONES. LA AGRUPACION SIN EMBARGO, REPRESEN-TA MUCHO MAS QUE UNA CONDICION DE FUERZA. AFILIARSE A UN GRUPO ES SOLO EL PRIMER PASO, PARA LLEGAR A SER UN MIEMBRO ACTIVO SE NECESITA TIEMPO Y DEDICACION. EL CAMPESINO ORGANIZADO DESARRO-LLARA EL SENTIDO DE LA DIGNIDAD HUMANA, DE LA LIBERTAD, Y DE LA NECESIDAD DE MEJORAR SU NIVEL DE VIDA. INGRESA A UNA AGRUPACION QUE SE DIRIGE A SI MISMA, QUE ESTA SIEMPRE PREPARADA PARA IMPE-DIR QUE CUALQUIR INDIVIDUO, DENTRO O FUERA DE ELLA, LA UTILICE PARA FINES EGOISTAS. EL GRUPO ESTA DEDICADO AL SERVICIO DE SUS MIEMBROS. EN LA HERMANDAD DEL MOVIMIENTO LOS CAMPESINOS PUE-DEN ALCANZAR LA DIGNIDAD Y RESPETO QUE MERECEN. PUEDEN EJER-CER EL DERECHO QUE DIOS LES HA DADO. DE PROCURARSE ELLOS Y SUS FAMILIAS, UNA VIDA MEJOR. LOS CAMPESINOS QUE PUEDAN NEGOCIAR EN UN PLANO DE IGUALDAD CON SUS PATRONES, CONOCEN EL VERDADERO SIGNIFICADO DE LA DEMOCRACIA. INCORPORESE A UN MOVIMIENTO COMO ESTE NUESTRO ES UNA COSA, LLEGAR A SER UN VERDADERO ACCIONISTA, OTRA. REQUIERE COMPRENSION DEL PROPOSITO Y FINALIDADES DEL MOVIMIENTO OBRERO. REQUIERE, ADEMAS FE EN LA DIGNIDAD DEL HOMBRE.

LOS RANCHEROS SEGUEN TERCOS

Una organizacion de rancheros de California y Arizona se encuentran negociando con el gobierno Mexicano para seguir la importacion de Braceros. El programa de importacion de braceros bajo la ley 78 esta por terminarse el dia 31 de diciembre. Bajo un nuevo gambito, se tratra de usar la ley publica 414, para continuar esta importacion de braceros.

El Sr. Donald Larin, Deputado Director del Farm Placement Service (oficina de trabajos) dice que los arreglos de los rancheros y el gobier no Mexicano deberan ser aprovados por el Secretario del Dpto. de Labor Federal de los EE. UU. El Sr. Larin agrega que el gobierno Mexicano esta dispuesto hacer el tratado de estas importaciones de estos hombres, los braceros.

La organizacion aqui mencionada representara a todos los rancheros de los dos estados. Se supone que se usara el campo de El Centro, California como lugar de desembarcacion. Los nuevos braceros vendran con tiempo de contrato por 6 meses, con derecho a renovar dos o tres veces. El Sr. Larin dijo que su departamento hara certificaciones a la necesidad de importaciones de estos nuevos braceros.

En este mes de diciembre se encuentran como algunos 15,000 braceros en California sus contratos expiraran el ultimo dia del ano y tendran que salir para Mexico para luego entrar bajo el nuevo gambito de la ley publica 414.

Herb Lee, Presidente de esta organizacion de rancheros y uno de los principales organizadores de este grupo de rancheros dijo que su grupo esta listo para tomar y ocupar el campo de El Centro, California. Dice que el no puede ver como se pueda lavantar los trabajos sin los braceros. Se espera que se importen alrededor de 65,000 braceros para el estado de California en el ano 1965. El Sr. Lee dijo que su grupo se reunira en Washington, D. C. con oficiales del gobierno para tratar sobre este asunto.

Aunque Ud.

No Lo Crea de Ripley





9/11





furniture company

DAN AZEVEDO

Seventh and Douty Streets HANFORD, CALIFORNIA

LA MUEBLERIA DE ARTICULOS FINOS

LA MUEBLERIA DE CATEGORIA

TAMBIEN ARTICULO DE MIDIO USO

Sera atendido en su propia idioma



108 E. 6th St.

HAMFORD

BEER

WINE

FOOD

COCKTAILS

Cervezas

Vinos

Coctels

Desayuno a las 5:30 A. M.

Abierto los Domingos

Las Maquinas



EL BRACERO DE HIERRO

En la foto se ve la mas ultima invension para el desaije de lechuga. Esta maquinas puede desaijar 4 acres por hora.

Los sembradores de lechuga no tienen porque apurarse cuando trate de desaijar lechuga. Esta maquina la cual le nombran, El Bracero de Hierro, fue inventada para el dia que se les acaben los braceros a los rancheros.

Segun sus inventores esta maquina puede desaijar la misma cantidad de acres que 40 hombres.

DENTRO DE PRONTO NO HABRA MAS TRABAJO PARA NOSOTROS LOS CAMPESINOS. LAS MAQUINAS LO HARAN TODO. Distributor of MEXICAN PASTRY CHORIZO • SPICES CORN, FLOUR TORTILLAS

Rancho Grande Jortilla Co.

836 WHITLEY . CORCORAN, CALIF. PHONE WY 2-2214

ROY SANDOVAL Res. Phone WY 2-4492

La Frontera Cafe

621 WHITLEY AVE.

CORCORAN

Corvezas y Vinos

Comidas Mexicanas

Billares



PEPITO Y SU

Diccionario ENCICLOPEDICO

BRACERO: un objeto de barro o metal.

Pepito, dice que en tiempos moder nos son los pobres Mexicanos que vienen enganados a enriquecer mas a los rancheros, tambien ellos regresan muy ricos a Mexico.....de callos en las manos.

Zane Wright Douglas Service

TIRES - BATTERIES - ACCESSORIES
PHONE 992-3344 1814 WHITLEY
CORCORAN, CALIFORNIA

ASSOLE & G BEACON SERVICE



Tires, Gas, Oil & Lubrication PHONE WY 2-2421 720 Otis Ave., Corcoran, Calif.

GUS Y GLORIA DOMINGUEZ Propetarios

HUMORISMO EUROPEO



—"Sería mejor que te apuraras si es que quieres que tu pretendiente te lleve a ese restaurante elegante... ¡tu padre le está ganando todo el dinero en el póker!"



Seguro Social

PREMIUS



QUIERE GANAR DINERO?
ENVIE SU NUMERO DEL SEGURO
SOCIAL Y NOMBRE A ESTA
REVISTA.
EL NUMERO AFORTUNADO GANA
RA UN PREMIO.

DOMICILIO _____

NUMERO DE SU SEGURO SOCIAL

ENVIE ESTA INFORMACION A:
"El Malcriado"
P.O. Box 894
Delano, California

E & J ELECTRIC

DELANO

MUEBLES:

RECAMARA \$98.00

TELEVISORES \$89.00

ESTUFAS \$34.50

Hable Con ALEX MENDOZA

BARRAZA'S SERVICE



DELANO



pos sienor, estoy tan contento con mi patroncito. Me hizo un regalo de navidad este ano. Sienor 20 anos de trabajar con el y ahora me dio este regalito, tan gueno el.

20 anos de trabajar con el, y siempre el mesmo Nunca se enoja ni anda con malas palabras para sus trabajadores.

Tampoco lo mirara
Ud. que ande hechan
do gritos a sus trabajadores. noenor
nunca, jamas, es tan
de guen corazon el.

Creo haberlo visto inojado solamente una ves en estos 20 anos. jue cuando Gorgonio me sonsaco y jui yo y le pedi un anumento de sueldo. Chispas, que enojadota sedio. Pero le aseguro que fue la unica vez

Pero todo eso me sirvio de experiencia. Ahora no lo hago enojar, pues nomas no pidiendo aumento y todo esta bien. Tan gueno mi patroncito Dios lo haga un santo.

CONOZCA SUS DERECHOS ...

CUANDO USTED COMPRE A TIEMPO

¿ QUE CLASE DE VENTAS A CREDITO CUBRE LA LEY ?

La ley "Unruh" reglamente todas las ventas que se liquidan durante un periodo de tiempo y por lo cual hay un sobrecargo por el privilegio de extender la compra durante ese periodo de tiempo. Hay dos clases distintas de ventas a crédito:

Contratos A Plazo O De Venta Condicional

Estos son contratos en los cuales Vd. se compromete a pagar por una compra en un numero específico de pagos de una cantidad específicada. La fecha del pago final y la cantidad de sobrecargo se fija anticipadamente. El sobrecargo esta calculado sobre la cantidad de dinero que debe Vd. al principio del contrato (conocido como el "balance inicial"). Solo contratos a plazo que tengan un precio de venta al contado de cincuenta dólares o más quedan incluidos en esta Ley a no ser que el vendedor conserve el titulo de propiedad hasta que sea pagado el precio de venta.

Cuentas Rotativas O Cuentas De Presupuesto

Estas son cuentas en las que Vd. arregia el pago de una cantidad específica cada mes, más un sobrecargo, y a las cuales puede Vd. generalmente agregar más compras de tiempo en tiempo. No hay manera de determinar cuando sera hecho el pago final. El sobrecargo no se puede determinar anticipadamente porque esta calculado mensualmente sobre la cantidad de dinero que se debe al vendedor en ese mes (llamado "balance en declinación".)

¿ QUE CLASE DE COMPRAS CUBRE LA LEY ?

Mercancía que se compra para la familia o uso personal. Los autos y propiedad raíz estan cubiertos por otras leyes.

Servicios o trabajo que le hacenincluyendo la instalactión y compostura de mercancía, trabajos hechos a su casa, auto, aparatos domésticos, etc. Los servicios médicos y dentales están excluídos.

BUSQUE LA "ADVERTENCIA AL COMPRADOR"

Antes de firmar un contrato a plazo busque la "advertencia al comprador". Esta advertencia es para Vd., va que Vd. es el comprador. Le ayudara a recordar algunos de sus derechos

Cada contrato debe llevar la siguiente advertencia en estas palabras exactas impresas en tipo por lo menos de este tamaño:

ADVERTENCIA AL COMPRADOR

- (1) No firme este convenio antes de leerlo e si contiene espacios en blanco.
- (2) Usted tiene derecho a una copia completamente llena de éste contrato.
- (3) Por ley Vd. tiene derecho de pagar adelantado la cantidad total que se deba y bajo ciertas condiciones obtener un reembolso parcial del sobrecargo.

SEGUROS PARA ACCIDENTE EN EL TRABAJO

El proposito de este articulo es el de explicar la ley de compensacion para los accidentados en el trabajo. Lo que aqui se escribe es unicamente una guia sobre la ley y no pretende ser toda la ley completa.

BENEFICIO MEDICO

Cualquier trabajador accidentado tiene derecho a recibir todo tratamiento medico, de sirugia y hospital esencial para curar o remediar los efectos de sus heridas. Entre esto se incluye medici nas, atencion de enfermera, gastos de transportacion incurridos en el tratamiento o en examenes Materiales de sirugia y pertrechos tal como ojos, brasos, manos, pies y piernas artificiales.

El patron o su aseguransa tiene respon sabilidad completa para proveer toda curacion necesaria y esencial En casos, cuando al patron se le avisa y el se niega a responder, el trabajador tiene el derecho de acudir'su propio medico.

Si despues que un accidente ha sido reportado a un patron y el se desatiende,
rehusa, o se descuida prestar toda
asistencia medica para que el herido
sea atendido prontamente, el herido
puede proceder para obtener asistencia medica y apelar a la comision de
accidentes para que sea reembolsado
su gasto haciendo cargos por los gastos
al patron o compania de seguros.

Si un trabajador esta descontento, con el curso de tratamiento o con el medico que lo atiende el puede pedir a su patron o a la compania de seguros que le cam bie de medico o curso de tratamiento. Este pedido debera hacerse al patron o a la compania de seguros. Los nombres de tres medicos, todos capacitados para curar la lherida deben ser dados al trabajador. El trabajador escogera uno si a los 12 dias no se le notidica al trabajador de su pedido para cambiar de medico el trabajador podra ir a su propio medico pagando los gastos su patron o la compania de seguros.

El trabajador, en cualquier caso serio, tiene el derecho, hacer el pedido de obtener un medico consejero para que le ayude al medico que lo atiende de su herida.

El trabajador, en cualquier caso serio tiene el derecho, hacer el pedido de obtener un medico de su preferencia para que actue como consejero al medico que lo atiende esto seria pagado por el patron o la compania de seguros. La comision decidira si el caso es serio y merece un consejero. La ley no impide el derecho a ningun trabajador de que por su propia cuenta lleve o ocupe su propio medico para que aconseje a quien lo cura.

Siempre que el derecho de compensa cion exista en favor del trabajador el debera en todos casos, si lo pide el patron o su seguro, someterse a intervalos razonables a examenes por medi os designados por el patron o por la compania de seguros.

CAJA

POPULAR

BANCO COOPERATIVO

Cómo Funciona la Cooperativa de Crédito



Ahorros Sistemáticos

En una Cooperativa de Crédito se estimula a los socios a ahorrar con regularidad. (Los ahorros son acciones de la cooperativa de crédito.) De este capital acumulado se hacen préstamos a los socios para cualquier fin justificado y a un interés bajo. Después de pagarse los gastos y de fijarse las reservas legales, el dinero sobrante se devuelve a los socios en forma de excedentes sobre sus ahorros. Estos dividendos también estimulan el ahorro y, a la vez, es una manera muy razonable de pagar alquiler por el uso del dinero de los socios.

Con la ayuda de la cooperativa de crédito millares de personas han adquirido hábitos de economía y ahorros sistemáticos. Personas que nunca habían ahorrado antes, comenzaron a hacerlo en una cooperativa de crédito poniendo a un lado unos cuantos pesos semanalmente. Actualmente, los socios de las cooperativas de crédito de los Estados Unidos han acumulado casi cinco billones de dólares con sus ahorros. La mayor parte de este dinero nunca se hubiera ahorrado a no ser por la cooperativa de crédito.

Seguros de Vida

Muchas cooperativas de crédito proveen un estímulo adicional para el ahorro mediante Seguros de Vida. Este seguro se provee a los socios que ahorran, sin costo adicional. Bajo este plan cada dólar que el socio ahorre (hasta una cantidad previamente designada) antes de cumplir 55 años se iguala con un dólar en Seguro de Vida. En escala descendiente, también se aplica este seguro al dinero ahorrado después de cumplir los 55 años.

Proteccion de los Fondos

Los fondos de las cooperativas de crédito están asegurados de la siguiente manera: (1) Las Cooperativas de
Crédito operan conforme a la Ley y son supervisadas
por el gobierno. Las autoridades gubernamentales
examinan los libros de las cooperativas de crédito. (2)
La Junta de Vigilancia observa constantemente las
operaciones de las cooperativas de crédito. (3) La Ley
requiere que todas aquellas personas que manejen
dinero en la cooperativa de crédito estén bajo fianza.
Se fijan reservas para cubrir a la cooperativa de pérdidas por préstamos incobrables o cualquier otra causa.
Las cooperativas de crédito poseen un record extraordinario en lo que se refiere al reembolso de préstamos
y al manejo correcto del dinero.

Préstamos a un Interés Bajo

Los préstamos en una cooperativa de crédito son personales y se hacen para fines justificados y beneficiosos. Entre las razones más comunes que impulsan a los socios a solicitar préstamos se incluyen pago de cuentas atrasadas, pago de impuestos, gastos médicos, financiamiento de automóviles, vacaciones, equipo para el hogar, funerales, educación, bodas y emergencias del hogar.

En algunos sitios cuando las cooperativas de crédito tienen fondos excedentes pueden conceder préstamos sobre hipotecas. Sin embargo, la principal transacción que pueden hacer las cooperativas de crédito es la de atender a las necesidades de crédito del consumidor.

El interés sobre los préstamos de las cooperativas de crédito nunca pasa del 1% mensual sobre los saldos adeudados y no se hacen otros recargos. Con un interés tan bajo como el que cobran las cooperativas de crédito se protege el dinero de los socios quedándoles más plata para otras cosas. Cada año, muchas cooperativas de crédito reintegran a los socios, en forma de excedentes, una parte del interés que han pagado sobre los préstamos.

Mc Farland Funeral Home

APPENDER BERKER BERKER BERKER BERKER BERKER BERKER BERKER BERKER



190 W. Kern Street Telefono 792-3144

McFARLAND

Las ventajas de la CASA FUNERARIA DE McFARLAND no deberian ser negadas a ninguna familia por falta de recursos. Los servicios se hacen de acuerdo a los alcances de cada familia.

Se arreglan y se conducen servicios dentro de una area de 200 miles sin ningun costo adicional para la familia.

Frank y Jerry Subriar, Propetarios

En el foto arriba se ve un delegado discutiendo una proposicion en una de las sesiones celebradas por esta la Asociación de trabajadores campesinos.

REENGANCHE de TRABAJADORES

El Depto. Federal de Labor y el Depto. estatal de empleos de Calif. han lanzado una gran campana de reenganche de trabajadores campesinos para llevarlos al valle Imperial, Brawley, El Centro y Calexico, a trabajar en la lechuga.

Estos dos cuerpos oficiales estan haciendo todo lo posible por reenganchar trabajadores campesinos para evitar que los rancheros lechugeros no les vaya faltar gente para cosechar su lechuga.

Los sueldos que se ofrecen son de 17 3/4 centavos por caja o a \$1.25 por hora. Los rancheros lechugeros dicen que no hay trabajadores locales para cosechar la lechuga. Los rancheros siguen tercos que quieren sus braceros.

\$1.25 por hora Arroyo,s Place

(4) 1 2 HE COUNTY 1 2 HE SEE THE SEE

El Sr. W. Willard Wirtz, Secto. del Depto. de Labor Federal anuncio que las nuevas reglas de salario minimo seran efectuadas el dia primero del ano nuevo.

El dia primero del ano tomara efecto el sueldo de \$1.25 por hora. Segun las reglas nuevas para el dia primero de Abril 1965 el minimo sera \$1.40 por hora.

UN MOMENTO! No crea que estas reglas aplican a todos los rancheros. Como se lo deberia esperar aqui hay un trinquetito

ESTE ES EL TRINQUETE:

Estos sueldos y estas regulaciones aplicaran unicamente aquellos rancheros guienes ocupen braceros de Mexico.

Si su patron no ocupa braceros entonces el no tiene que pagar el \$1.25 y el \$1.40. Repito, unicamente para aquellos patrones quienes ocupen braos. Puede haber uno que otro de los rancheros quien quieran pagar el salario minimo, pero esto quedara de la parte de ellos.

Pues estimado campesino, no se deje enganar por estos reportes de dias pasados en la prensa, tomelo como un fraude mas cometido encontra del trabajador agricola.

El Sr. Secretario y sus dedo-chiquitos han hecho esto para taparle el oio al macho.

11

Barberia

Restaurant

Cantina Cantina

610 -10th Ave. Delano

AND ISSUED TAX THE WASHINGTON

Billares para su esparcimiento

GUERRA CONTRA POBREZA

El Sr. Brown Gobernador del estado de California anuncio que el gran plan de ataque en la Guerra contra la Pobreza fue aceptado por el presidente Johnson y la gran cantidad de \$437,000.00 han sido apropiado para esta tarea.

Pero todo esto es pura movida chueca no se deje enganar. Le aseguro que de todo ese dinero nosotros los pobres ne miraremos ni un centavo.

Estas movidas son hechas para quitarle el golpe al ranchero de que no page mas sueldos. Se dice que la guerra contra la pobreza es para ayudar a los pobres. Lo que estamos mirando es que no los pobres, pero los que pretenden ser bienechores de los pobres seran los aprobechados.

Ayuda Para Familias Sin Trabajo

Elegibilidad

Familias tienen derecho a recibir ayuda bajo este nuevo programa si:

- 1. Tienen uno or más niños menores de diez y ocho años de edad;
- 2. No pueden encontrar trabajo o están trabajando nomás parte de tiempo y no tienen suficiente dinero para soportar la familia;
- 3. No poseen bienes raíces valuados sobre 5,000 dólares;
- 4. No tienen bienes muebles valuados más de 600 dólares;
- 5. Han vivido en California al menos un año.

Requisitos

Ayuda puede ser dada solamente cuando los padres cumplan ciertas obligaciones. Al no cumplir con estas obligaciones puede resultar suspención de la ayuda.

- 1. Los padres tienen que continuar buscando trabajo.
- 2. Los padres deben de aceptar cualquier trabajo si es disponible, aunque no sea su oficio usual o linea de trabajo.
- 3. Hasta que se encuentre un trabajo ordinario, los padres deben de demostrar deseos de asistir una serie de clases o participar en un proyecto de trabajo, o ambos, en su comunidad. (Por ejemplo: trabajo de oficina; mantenimiento del parque, calle, o mantenimiento de edificio; ayudante del hospital; cuidado de niños; clases de educación; consejos de rehabilitación; etc.)

CANTAR

 Para no vivir penando, no te apures ni te quedes.
 Y para vivir tranquilo no imagines ni recuerdes. Ese Primo Carnera:

Hace un tren de anoros que no savanas de mendarosqui y ahora me mandolinas este teletalla para subir al gusano y poderosas para el otro laredo.

Sabes que ahorita Yolanda Valera esta en el multifamiliar porque don Javier la apano cuando estaba trabajando con fe en un cofrante de la joyeria.

Enseguida fue a mirar a don Cacahuate
y lo remitio por cintura de mesquites al cantonil. Pero tan pronto Yolanda
se quite el traje de verano y si tunas
me remite unos hojos grandes y redondos, mi melcocha agarra el rufo con
cachimba y se descuenta para que yutis
y melon se requemen sus alifuses como
cuando tunas se enredaba con los tornillos de los camiones y se quedaba de
costa rica. Que a T. M. M. cuando heramos gandallones y buscabamos a los
bisnietos,

Yolanda Valera lo hasia ya fiambre, pero le cachuquio bueno no le falten los long-pleis para que no vaya a entregar el equipo antes que mí melcocha le estreche su manuelita.

Hasta pronto,
MUSTAFA.

VERSO

TE QUIERO MAS QUE A MIS OJOS,

MAS QUE A MIS OJOS TE QUIERO,

Y SI ME SACAN LOS OJOS,

TE VEO CON LOS AGUJEROS.

TE VEO CON EOS MOSJEROS

HISTORIA DEL CAMPESINO EN CALIFORNIA

UN comprendimiento de la historia del problema del trabajador en California es basico al comprendimiento de la historia del origen como se ha surtido el patronal agricola con trabajadores quien trabajan siempre muy barato.

LA agricultura no es algo nuevo en California, ni mucho menos de significado reciente. El negocio de la agricultura a gozado una posicion notable en el desarrollo de este estado. La agricultura tiene una historia muy larga aqui en California. Se puede seguir esta historia hasta antes de que California fuera estado de este pais. Cultivo intensivo fue primeramente introducido por los Padres Espanoles quien poblaban desde San Diego hasta el valle de Sonoma.

BAJO reino Espanol fueron menos de 25 conseciones hechas por Espana. Sin embargo, despues de lograr su indipendencia, Mexico en el ano 1818, se fue aprovada el acta de cononizacion en el 1824 junto con el reglamento del 1828. Ambas leyes formaron las bases legales para otorgar las tierras aqui en Calif. Con el acta de desecularizacion en el 1833 se termino el sistema de las misiones en California y se abrio la puerta para el denunciamento de millones de acres de tierra y fue como el RANCHO se hizo la institucion economica y social dominante en California.

LA LEY MEXICANA rezaba que la donacion individual deberia ser no menos que 4,500 acres y ni mas de 50,000 acres. No habia limitaciones en la cantidad de acres que pudiese comprar un solo individuo.

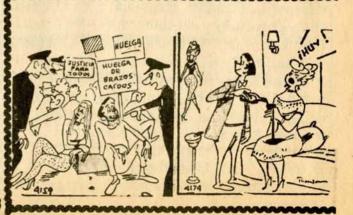
SE CREE que entre los anos 1834 a 1846 los gobernadores Mexicanos en California regalaron no menos que 700 RANCHOS de tierras del gobierno. Cuando los EE. UU. tomaron a Calif. la mayor parte del mejor terreno situa do al oeste de la cordillera de la costa y aun hasta partes de los valles de Sacramento y San Joaquin estaban en manos privadas.

GANADO Y BORREGAS hera entonces las dos ocupaciones principal, del estado. Ganaderia y criadero de Borregas estaba en su apogeo como en el ano 1860. Estas actividades ocupaban poco trabajo, aunque los criaderos heran algo que la demas de la republica jamas sonara, podiera existir en tan grande escala. Estas actividades se llevavan acabo en los ranchos grandes del estado.

LOS SEMBRADILLOS, fuera de las grandes haciendas, heran muy pequenos y motivo a la sequia, la plaga y cadeci miento de transportacion, heran siempre fracasos para los que sembraban. Estos fracasos dejaban a los hombres quien intentaban de lhacer su vida de la siembra desepcionados y discontentos criando una clase rebelde.

DESDE ESTOS ANOS formativos se puede-ver como los grandes rancheros principiavan a controlar las tierras y hasta los trabajadores.

no se pierda la siguiente edicion-



19

Tinta Y Papel

En una pagina de la historia esta la forma enque los Sastres comensaron a tratar de organizarse, hace poco,

fue por el ano de 1800 o sea en el siglo 19. Nosotros los campesinos estamos en el siglo 20 y tenemos miedo, digame que soy mentiroso.

Bueno a lo que te traje Chencha! Les estaba platicando que por esos anos ya los sastres comensaban a tratar de organizarse. Bueno como este articulo no sera leido por ningun sastre pues yo les cortare la garra a ellos. Mi Abuelito decia que el diablo fue el que hizo a los sastres de tres "sas". Comenso asi sas uno, sas dos y sas tres, y quedaron ellos hechos y aventagados mas que el trabajador campesino. Pues como dije antes ellos pricipiaron su union por alla en el siglo 19. Ahora va en el siglo 20 en el ano de 1913 los mineros de la Western Federation of Miners se les ocurrio hacer huelgas nomas de puro gusto, pues a ellos les gustaba el vivir mejor o sea como nos gustaria vivir a nosotros los trabajadores campesinos.

El presidente de la union fue arrastrado hasta la presencia del gerente de la compania. El gerente lo amenazo le dijo hasta lo que esta prohivido escribir aqui. El pobre del presidente que sé llamava, Moyer no dijo nada, no por miedo, sino porque la policia de la compania lo habia golpeado muchisimo. Bien golpeado y no asustado. No asustado como nos pasa a nosotros cuando nos habla el patroncito muy enojado. O cuando nos sube la voz sentimos que los huesos se nos vajan a las extremidades inferiores y hasta nos cambia el tono de la voz.

Bueno, al Sr. Moyer como dije antes lo golpearon, lo herieron y por ultimo lo kmandaron en un tren para Chicago, sin costo alguno para el. Moyer estubo en Chicago mientras le sacaban la vala de la espalda y despues inmediatamente se regreso a seguir derigiendola huel ga.

En este tiempo es lo que se necesita el hayar hombres como Moyer y aquellos mineros que sabian para que hera la constitucion de esta gran nacion. Pero, yo creo que ahora si se buscan hombres como estos de antes tendricamos que andar como el filosofo Diogenes o sea con una linterna prendida y a la luz del sol. Digame si me equivoco?

La lucha economica de la union siempre es muy larga, pues imaginese que
desde entonces pricipiaron hasta
el dia 5 de diciembre del ano 1955
todo el movimiento obrero de los EE.
UU. pudo llegar a unirse. Fue cuando
se formo el A. F. L. - C. I. O. Pero lo
peor fue que dej aron fuera al trabajado:
campesino. Lo dejaron fuera por uno
de dos motivos, no se queja o no se
puede juntar.

Que no fuera mejor que el trabajador se dedicara a organizarse y se dejara de andar llorando por los sueldos y las condiciones. Que no este esperanzado a que otros le den, si no que de una ves se aviente a forjar su propio destino.

Pero para nosotros es lo mismo, pues solo tenemos dos sopas la de fideo y la . de jodeo. La primera ya se acabo solo nos queda la segunda y tanto que nos gusta, verdad? Porque no dicemos nada ni no organizamos para protegernos.

Es muy cierto lo que decia mi abuelita que dijo el diablo, "aqui los dejo para que el mas vivo viva del mas pensador. Digame si no voy bien? A nosotros nos abientan con las migajas que les quedar en la mesa. Un miserable sueldo de \$1.10 por hora



Delano Plower Shop PERSONALIZED STYLING and DECORATING

PAULYNE V. BRYAN

1105 MAIN STREET DELANO, CALIFORNIA



OR ALBERT N. ROSS, CHIROPRACTOR

1320 MAIN STREET . DELANO, CALIFORNIA

PHONE 1531 RES. 1664

HILL'S MARKET

State at Clay

EARLIMART, CALIFORNIA

Phone 849,2530

Henry's Barber Shop

1628 Ellington - Delano (cerca del Stardust)

9:A. M. 8:30 P. M.

Prop. Henry Mendoza Telefono 9947

Delano Vacumn center

1001 "Main St. - Delano
Maquinas Barredoras KIRBY
Maquinas usasa de toda marcas
PARTES - REPARACION ABONOS FACILES Tel. 1846

La Baratita

POR LA CALLE BELL EN CORCORAN
ROPA DE CATEGORIA de medio uso
PARA NINOS, MUJERES Y HOMBRES
TODOS LOS SABADOS
DE 10 a.m. a 2:00 p.m.

aceite

20¢ el cuarto

\$4.50 la caja (24 cuartos)

EN LA OFICINA



FRAUSTO Y CHAVEZ
CONSTRUCTORES

fincamo desde un jacal

hasta un

palacio

630 Belmont Delano Tel. 3036



PEOPLE'S MARKET

Finest in Groceries — Meats Fresh Fruits and Vegetables

4th and Glenwood St.

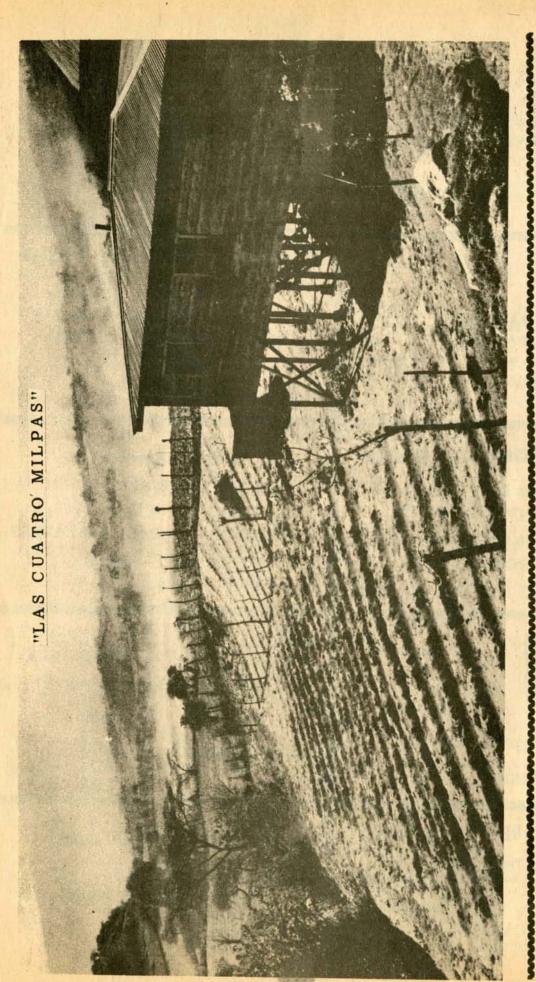
TIENDA MEXICANA Prop. Lucio Gonzales

REVISTAS

Discos - 15

ANUNCIOS PARTICULARES

Si tiene algo que vender anuncielo aqui. Unicamente \$2.00 por su anuncio. Anuncios particulares unicamente.



"El Malcriado"
se publica dos
veces por mes
y es publicado
por la Asociacion de Trabaja
dores Campesinos, P.O. Box 894
Delano, Calif.

Para todo asunto relacionado con esta revista comu uniquese al domicilio anotado arriba.

Las oficinas de esta asociacion estan localizadas en el 102 Albany Ave., Delano, Cal

Abierto:

Lunes - a - viernes

Lunes - a Sabado de 9:00 A. M. a 8:30P. M.

CERRADO:

los domingos